

GEMEINDE  
**AHRNTAL**



COMUNE  
**VALLE AURINA**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**AUSSCHUSS**

**GIUNTA**

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL  
**06.05.2026**

UHR – ORE  
**09:00**

Anwesend sind im üblichen Sitzungssaal:

Sono presenti nella solita sala delle adunanze:

		entsch. abwes. assente giust.	unentsch. abwes. assente ingiust.	Fernzugang partecipazione in modalità remota
Bürgermeister - Sindaco	Markus Gartner			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Georg Hainz			
Gemeindereferent - Assessore	Michael Andreas Hofer			
Gemeindereferentin - Assessore	Barbara Nöckler	X		
Gemeindereferentin - Assessore	Anita Strauss			
Gemeindereferentin - Assessore	Ulrike Hilber			

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

**Ernst Hofer**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

**Markus Gartner**

in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza.

**BESCHLUSS**

**DELIBERAZIONE**

CUP H62E2400000003: Erneuerung der  
Trinkwasserleitung in den  
Wohnbauerweiterungszonen Gisse I und Gisse II  
in St. Jakob - Genehmigung des  
Ausführungsprojektes

CUP H62E2400000003: Rinnovamento  
dell'acquedotto nelle zone residenziali di  
espansione Gisse I e Gisse II a San Giacomo -  
approvazione del progetto esecutivo

**Gutachten zur Beschlussvorlage:**

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018:

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

**Pareri sulla proposta di deliberazione:**

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2:

- parere sulla regolarità tecnica con l'impronta digitale

7ZSLxB+0dYw9rHlIMpCkXWxJLsMkiWaa1k1Nz1Bnmil=

- Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck
- parere sulla regolarità contabile con l'impronta digitale

o2sUPZ2KMi9ButE+ZP100fckcFUewW13cqJdNewC92k=

Vorausgeschickt, dass im einheitlichen Strategiedokument das Vorhaben „Erneuerung der Trinkwasserleitung in den Wohnbauerweiterungszonen Gisse I und Gisse II in St. Jakob“ vorgesehen ist;

- dass mit Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 512 vom 25.10.2023 und Bedingungsblatt Prot. Nr. 0035135 vom 14.11.2023 das Unternehmen Pfeifer Partners GmbH mit Sitz in 39057 Eppan an der Weinstraße, Frangart, Pillhofstraße 53, mit der Ausarbeitung des Projektleitdokuments für die Erneuerung der Trinkwasserleitung in den Wohnbauerweiterungszonen Gisse I und Gisse II in St. Jakob beauftragt worden ist;

- dass mit Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 43 vom 07.02.2024 das von Herrn Dr. Ing. Philipp Kerschbaumer ausgearbeitete Projektleitdokument vom 29.01.2024 für die Erneuerung der Trinkwasserleitung in den Wohnbauerweiterungszonen Gisse I und Gisse II in St. Jakob (Prot. Nr. 0001832 vom 30.01.2024) mit folgendem Gesamtkostenrahmen genehmigt worden ist:

Premesso che nel documento unico di programmazione è previsto il progetto “Rinnovamento dell'acquedotto nelle zone residenziali di espansione Gisse I e Gisse II a San Giacomo”;

- che con delibera della Giunta comunale del 25.10.2023, n. 512 e foglio condizioni n. prot. 0035135 del 14.11.2023 l'impresa Pfeifer Partners Srl con sede a 39057 Appiano sulla Strada del Vino, Frangarto, via Pillhof, 53, è stata incaricata con l'elaborazione del documento di indirizzo alla progettazione concernente il rinnovamento dell'acquedotto nelle zone residenziali di espansione Gisse I e Gisse II a San Giacomo;

- che con delibera della Giunta comunale del 07.02.2024, n. 43 è stato approvato il documento di indirizzo alla progettazione del 29.01.2024 per il rinnovamento dell'acquedotto nelle zone residenziali di espansione Gisse I e Gisse II a San Giacomo (n. prot. 0001832 del 30.01.2024), redatto dal sig. dott. ing. Philipp Kerschbaumer, con il seguente quadro economico:

Gesamtbetrag der Arbeiten	€ 146.685,00	Importo complessivo dei lavori
Ausschreibungsbetrag	€ 139.700,00	Importo a base d'asta
Sicherheitskosten	€ 6.985,00	Costi per la sicurezza
Zur Verfügung der Verwaltung	€ 82.281,81	A disposizione dell'amministrazione
Gesamtbetrag	€ 228.966,81	Importo complessivo

- dass mit Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 548 vom 30.10.2024 und Bedingungsblatt Prot. Nr. 0035019 vom 14.11.2024 der Auftrag für die Ausarbeitung des Projektes über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit und des Ausführungsprojektes, die Bauleitung, das Aufmaß und die Abrechnung der Arbeiten, die Sicherheitskoordinierung in der Planungs- und Ausführungsphase und für die Wahrnehmung der Aufgaben des Verantwortlichen der Arbeiten gemäß G.v.D. Nr. 81/2008 in der Planungs- und Ausführungsphase für die Erneuerung der Trinkwasserleitung in den Wohnbauerweiterungszonen Gisse I und Gisse II in St. Jakob an das Unternehmen Pfeifer Partners GmbH mit Sitz in 39057 Eppan an der Weinstraße, Frangart, Pillhofstraße 53, vergeben worden ist;

- dass mit Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 446 vom 01.10.2025 das von Herrn Dr. Ing. Philipp Kerschbaumer ausgearbeitete Projekt über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit für die Erneuerung der Trinkwasserleitung in den Wohnbauerweiterungszonen Gisse I und Gisse II in St. Jakob mit der Prot. Nr. 0004105 vom 21.02.2025, der Prot. Nr. 0007286 vom 10.04.2025 und der Prot. Nr. 0013694 vom 11.07.2025 mit folgendem Gesamtkostenrahmen genehmigt worden ist:

- che con delibera della Giunta comunale del 30.10.2024, n. 548 e foglio condizioni n. prot. 0035019 del 14.11.2024 è stato affidato l'incarico per la redazione del progetto di fattibilità tecnica ed economica e del progetto esecutivo, la direzione dei lavori, la misura e la contabilità dei lavori, il coordinamento della sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione nonché per lo svolgimento dei compiti di responsabile dei lavori ai sensi del D.Lgs. n. 81/2008 in fase di progettazione ed esecuzione per il rinnovamento dell'acquedotto nelle zone residenziali di espansione Gisse I e Gisse II a San Giacomo all'impresa Pfeifer Partners Srl con sede a 39057 Appiano sulla Strada del Vino, Frangarto, via Pillhof, 53;

- che con delibera della Giunta comunale del 01.10.2025, n. 446 è stato approvato il progetto di fattibilità tecnica ed economica per il rinnovamento dell'acquedotto nelle zone residenziali di espansione Gisse I e Gisse II a San Giacomo con il n. prot. 0004105 del 21.02.2025, il n. prot. 0007286 del 10.04.2025 e il n. prot. 0013694 del 11.07.2025, redatto dal sig. dott. ing. Philipp Kerschbaumer, con il seguente quadro economico:

Ausschreibungsbetrag	€ 148.506,14	Importo a base d'asta
Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen	€ 6.499,16	Costi per le misure di sicurezza
<b>Gesamtbetrag der Arbeiten</b>	<b>€ 155.005,30</b>	<b>Importo complessivo dei lavori</b>
Zur Verfügung der Verwaltung	€ 60.637,07	A disposizione dell'amministrazione
<b>Gesamtbetrag</b>	<b>€ 215.642,37</b>	<b>Importo complessivo</b>

Festgestellt, dass der Projektant Dr. Ing. Philipp Kerschbaumer das Ausführungsprojekt für die Erneuerung der Trinkwasserleitung in den Wohnbauerweiterungszonen Gisse I und Gisse II in St. Jakob (Prot. Nr. 0005327 vom 16.03.2026) vorgelegt hat;

- dass für das Vorhaben folgendes Gutachten vorliegt:

- positives Gutachten der Berufsfeuerwehr vom 13.05.2025 (Prot. Nr. 0009438 vom 13.05.2025);

- dass der Bürgermeister mit Verwaltungsmaßnahme Nr. 1 vom 17.03.2026, Prot. Nr. 0005393 vom 17.03.2026, für das Bauvorhaben die raumordnerische Konformität gemäß Art. 70, Absatz 1, Buchstabe d) des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018 erklärt hat;

- dass gemäß Art. 15, Absatz 3-bis des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 für die Planung von Vorhaben mit einem Betrag unter einer Million Euro keine Überprüfung und Validierung erforderlich sind;

Nach Einsichtnahme in das von der technischen Unterstützung des einzigen Projektverantwortlichen Dr. Ing. Paul Schmidt verfasste Gutachten zum Ausführungsprojekt vom 24.03.2026, Prot. Nr. 0005831 vom 24.03.2026;

Nach Einsichtnahme in das Ausführungsprojekt für die Erneuerung der Trinkwasserleitung in den Wohnbauerweiterungszonen Gisse I und Gisse II in St. Jakob (Prot. Nr. 0005327 vom 16.03.2026);

Der Gemeindeausschuss stellt fest, dass das Ausführungsprojekt den gestellten Anforderungen entspricht und genehmigungswürdig ist.

Nach Einsichtnahme in:

- das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015;

- das L.G. Nr. 17 vom 22.10.1993;

- das G.v.D. Nr. 36 vom 31.03.2023;

- das G.v.D. Nr. 81 vom 09.04.2008;

- die vom Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vorgeschriebenen Gutachten;

- den Haushaltsplan des laufenden Jahres und das einheitliche Strategiedokument;

- das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016;

- das G.v.D. Nr. 267 vom 18.08.2000;

- das G.v.D. Nr. 118 vom 23.06.2011;

- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

- die geltende Satzung dieser Gemeinde;

- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);

Constatato che il progettista dott. ing. Philipp Kerschbaumer ha presentato il progetto esecutivo per il rinnovamento dell'acquedotto nelle zone residenziali di espansione Gisse I e Gisse II a San Giacomo (n. prot. 0005327 del 16.03.2026);

- che per l'intervento è stato rilasciato il seguente parere:

- parere favorevole del corpo permanente vigili del fuoco del 13.05.2025 (n. prot. 0009438 del 13.05.2025);

- che il Sindaco con provvedimento del 17.03.2026, n. 1, n. prot. 0005393 del 17.03.2026, ha dichiarato la conformità urbanistica del progetto ai sensi dell'art. 70, comma 1, lettera d) della L.P. del 10.07.2018, n. 9;

- che ai sensi dell'art. 15, comma 3-bis della L.P. 17.12.2015, n. 16 per la progettazione di opere di importo inferiore a un milione di euro la verifica e la validazione del progetto esecutivo non sono necessarie;

Visto il parere in merito al progetto esecutivo di data 24.03.2026, n. prot. 0005831 del 24.03.2026, redatto dal supporto tecnico al responsabile unico del progetto dott. ing. Paul Schmidt;

Visto il progetto esecutivo per il rinnovamento dell'acquedotto nelle zone residenziali di espansione Gisse I e Gisse II a San Giacomo (n. prot. 0005327 del 16.03.2026);

La Giunta comunale accerta che il progetto esecutivo corrisponde alle esigenze richieste e che è meritevole di approvazione.

Visti:

- la L.P. 17.12.2015, n. 16;

- la L.P. 22.10.1993, n. 17;

- il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36;

- il D.Lgs. 09.04.2008, n. 81;

- i pareri prescritti dall'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;

- il bilancio preventivo corrente e il documento unico di programmazione;

- la L.P. 12.12.2016, n. 25;

- il D.Lgs. 18.08.2000, n. 267;

- il D.Lgs. 23.06.2011, n. 118;

- il vigente regolamento sulla contabilità;

- il vigente Statuto di questo Comune;

- il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03.05.2018, n. 2);

**b e s c h l i e ß t**  
**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**  
**im Sinne des Gesetzes**  
**einstimmig**

**LA GIUNTA COMUNALE**  
**d e l i b e r a**  
**ad unanimità di voti**  
**legalmente espressi**

1. das von Herrn Dr. Ing. Philipp Kerschbaumer ausgearbeitete Ausführungsprojekt für die Erneuerung der Trinkwasserleitung in den Wohnbauerweiterungszonen

1. di approvare il progetto esecutivo per il rinnovamento dell'acquedotto nelle zone residenziali di espansione Gisse I e Gisse II a San Giacomo con il n. prot. 0005327

Gisse I und Gisse II in St. Jakob mit der Prot. Nr. 0005327 del 16.03.2026, redatto dal sig. dott. ing. Philipp Kerschbaumer;

2. den Gesamtkostenrahmen des Ausführungsprojektes wie folgt zu genehmigen: 2. di approvare il quadro economico del progetto esecutivo come segue:

Ausschreibungsbetrag	€ 152.491,62	Importo a base d'asta
Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen	€ 6.499,16	Costi per le misure di sicurezza
<b>Gesamtbetrag der Arbeiten</b>	<b>€ 158.990,78</b>	<b>Importo complessivo dei lavori</b>
Zur Verfügung der Verwaltung	€ 63.561,81	A disposizione dell'amministrazione
<b>Gesamtbetrag</b>	<b>€ 222.552,59</b>	<b>Importo complessivo</b>

3. festzuhalten, dass das Ausführungsprojekt mit der Prot. Nr. 0005327 vom 16.03.2026 dem Bauakt beigelegt ist; 3. di dare atto che il progetto esecutivo con il n. prot. 0005327 del 16.03.2026 è allegato alla pratica edilizia;

4. festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgabenverpflichtung beinhaltet und dass aus dem Projekt keine zusätzlichen laufenden Mehrausgaben entstehen, da das Projekt die Erneuerung einer bereits bestehenden Trinkwasserleitung vorsieht; 4. di dare atto che questa delibera non dà luogo a impegno di spesa e che dal progetto non deriveranno aggiuntive spese correnti maggiori, siccome il progetto prevede il rinnovamento di un acquedotto già esistente;

5. festzuhalten, dass die finanzielle Deckung der Gesamtausgaben von € 222.552,59 wie folgt gegeben ist: 5. di dare atto che la spesa complessiva di € 222.552,59 trova copertura finanziaria come di seguito specificato:

Erneuerung der Trinkwasserleitung in den Wohnbauerweiterungszonen Gisse I und Gisse II in St. Jakob	<b>10900/S/Art. 12 09042.02</b>	Rinnovamento dell'acquedotto nelle zone residenziali di espansione Gisse I e Gisse II a San Giacomo
---	-------------------------------------	---

€ 26.308,17	Verpflichtung/impegno 926/2024 (bereits verpflichtet für Technikerausgaben/ già impegnato per spese tecniche)
€ 196.244,42	Vormerkungen/prenotazioni 1113/2024, 618/2026, 619/2026

6. vorliegender Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 aus Gründen der Dringlichkeit (damit das Bauvorhaben zeitnah verwirklicht werden kann) mit eigener Abstimmung einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt. 6. la presente delibera mediante apposita votazione viene dichiarata all'unanimità immediatamente eseguibile per motivi di urgenza (affinché il progetto possa essere realizzato al più presto possibile) ai sensi dell'art. 183, comma 4 della legge regionale 03.05.2018, n. 2.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

**der Vorsitzende - il Presidente**

**der Gemeindesekretär - il Segretario Comunale**

Markus Gartner

Ernst Hofer

---

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einwand erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.

---

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale